

〔意〕 乔治·阿门多拉著

意大利共产党 历史

1921—1943年

人民出版社

意大利共产党历史

(1921—1943年)

〔意〕 乔治·阿门多拉 著

黄文捷 等译

人 民 出 版 社

033800

Giorgio Amendola
STORIA DEL PARTITO
COMUNISTA ITALIANO

1921—1943

Editori Riuniti, Roma 1978

据罗马联合出版社 1978 年版译出

意大利共产党历史

YIDALI GONGCHANDANG LISHI

(1921—1943年)

【意】乔治·阿门多拉 著

黄文捷 等译

人民出版社出版发行 新华书店经销

北京冠中印刷厂印刷

850×1168 毫米 32 开本 22 印张 528,000 字

1992 年 11 月第 1 版 1992 年 11 月北京第 1 次印刷

印数 0,001—1,000

ISBN 7-01-001153-2/D·380 定价 13.00 元

译者说明

本书是意大利共产党已故的一位重要领导人乔治·阿门多拉(1907—1980年)的遗著,记录了这个西方过去最大的共产党自1921年建立至1943年9月8日参加反对纳粹德国侵略和肃清意大利法西斯残余势力的全国起义这段长达20余年的历史。按照作者原意,本书是作为意大利共产党史上卷披露于世的,但可惜作者的去世使他未能如愿以偿,完成这部史书的续篇。作者生前在党内历任要职,特别是在意大利共产党处于非法状态从事地下工作时期,曾参加党的国内外领导中心工作,这就使他得以通过个人亲身经历,为本书读者提供丰富而翔实的珍贵史料,展示出意大利共产党为意大利人民的自由和解放前仆后继、英勇奋斗的一幅可歌可泣的历史画卷。为便于读者了解意共的情况,本书还提供了举凡政治、经济、社会等各方面的详尽背景材料,其中包括第一次世界大战后意大利的经济政治状况、意大利法西斯上台的经过、希特勒德国的扩张、第二次世界大战的爆发等。本书曾被誉为研究意大利共产党史的不可缺少的重要著作。

作者乔治·阿门多拉出身名门望族,其父乔瓦尼生前是老自由党领导人之一,著名的反法西斯人士,当过政府部长。阿门多拉从1926年在那不勒斯大学攻读法学博士时期就开始从事反法西斯活动。1929年加入意大利共产党。1931年赴法,曾作为党代表参加同年在德国科隆举行的意大利共产党第四次代表大会。30年代期间,曾被捕并解往特别法庭受审;大赦时曾改判流放5年,其

2016 68

中2年因鼓动流放者举行反法西斯抗议示威又遭监禁。1936年被派往突尼斯办《反法西斯劳工报》；1937年冬又往法国领导出版党的地下刊物并领导党的小组。欧战爆发后，被法当局驱逐出境。1943年初，阿门多拉代表意大利共产党，同社会党、正义与自由组织签订反法西斯公约；同年4月返意参加党的罗马中心领导工作。1943年9月8日全国起义后，参加民族解放委员会，并在军事委员会中任意大利共产党代表。1944年5月被德军逮捕，因未被识破而获释。1945年4月25日，参加都灵起义的领导工作。同年6月，任帕里政府总理办公室副主任，连任此职到1946年7月德加斯佩里首届内阁。自意大利共产党第五次代表大会（1945年底）起任中央委员和领导机构成员。1946年当选立宪议会议员；1948年起连续当选众议员，先后参加众议院财政国库、预算规划、国家参与等委员会工作，并作过众议院预算委员会副主席、意大利共产党众议院议会党团指导委员会委员。1976年任欧洲议会议员。阿门多拉还担任过意大利共产党下属经济政策研究中心主席。1980年6月，阿门多拉因病逝世。

1991年2月意大利共产党召开第二十次代表大会，经多数人投票赞成，决定改名为“左翼民主党”。

本书附有人名索引（中意文对照），供读者检索参阅。

序

本书的写成不是依靠在档案室里进行的独特研究，而是通过 XI
使用现有的关于这个问题的广泛资料。意大利共产党史已经成为人们越来越注意的对象了，介绍意大利共产党变迁当中的主要人物和主要事件的书籍不胜其多，党员的回忆录以及论述党的地方性和专题性问题的著作也大量增加，这些都使我们能够，甚至要求我们做一番系统整理，以求根据现已搜集到的资料，批判地分析，设法划出这样一个过程的主线，这条主线贯穿 50 年，它使意大利工人运动的一个人数很少的小集团得以成为国家生活中一支具有决定作用的主要力量。

当然，按照上述准则写书，只能取得一个为时不长的结果，它必定要为后人的评断所纠正。保存在葛兰西学院的意大利共产党档案，是向学者们开放的，但是，可以肯定，这些档案一定会由共产党战士的一些文件、通信、回忆录所作出的新的贡献来丰富。所有这些资料都必定会被人们保存、整理和研究。现在，其他一些反法西斯政党的档案几乎还不存在，特别是党员和领导人的通信，依然四处散佚或为人私藏，其原因是出于被曲解的对本党利益的考虑或出于家族保密的需要。只消想一想彼特罗·南尼的书信的历史价值就够了，我希望他的这些书信能重新收齐并整理。还有意大利国家的档案，特别是警察局的档案，对这些档案也应当进行有步骤的探索，这些档案肯定会使人对地下斗争的一些令人痛苦的事件感到既悲痛又惊讶。因此，我一向反对有人对伦佐·德费利切

XII 提出这样的指责：他们说德费利切“恶语中伤加里波第”，而德费利切不过是利用他所掌握的一些资料，开始研究加里波第罢了。他的作品肯定是有利的，尽管我并不能总是赞成他利用他在探索中所取得的成果的那种作法。

另一个特别重要的来源是共产国际档案，实际上，这些档案还未为人所利用。意大利的共产党^①的国际活动和它在国际上所受到的牵制，肯定是写共产党历史的一个主要根据。因此，有关意大利共产党人在西班牙所进行的活动，特别是陶里亚蒂所进行的活动资料，是重要的，这些资料一直保存在西班牙共产党的档案室里。法国共产党的档案内容想必是宝贵的。遗憾的是，其他各国共产党的档案室并未向学者们开放，它们也没有把对本党历史的了解作为自身革新的一个永久性的根据。如果对共产党人在其本国历史中所占有的地位不作批判性的了解，如果对它们所取得的胜利和所遭受的失败不作出评价，如果对这种胜负交替的状况之所以产生的理由不进行讨论，那就不能理解应当以新的方法对待的新任务，以便对本国进行民主和社会主义变革。

共产党史是意大利史的组成部分。意大利共产党人行动的主要依据，始终是国家，是对意大利社会的变革，是其他政治力量的行动，是其他反法西斯政党的历史，特别是主要政敌即法西斯主义的历史。就目前了解的情况来看，反法西斯各党的历史和法西斯主义的历史，都粗具规模，因此，迫切需要使意大利历史研究工作以越来越大的注意力来对待这些问题。实际上，目前正是这样做的，而且最近还取得积极的成果。

当然，共产党作为共产国际的意大利支部，曾经受到国际共产

^① “意大利的共产党”系意大利共产党建党初期的原名，即“Partito comunista d'Italia”。第二次世界大战时起改名为“Partito comunista italiano”。——译者

主义运动生活的很大牵制,而且主要的是受苏联共产党的牵制。意大利共产党的变迁正是在国内和国际这两极当中发生的,意大利共产党生活经历的历史再现必须考虑在党所不得不奉行的共产国际指示和来自国内的呼吁二者之间存在的那种联系。

我意识到我所掌握的情况不足,然而我也相信,现已搜集到的材料可以为作出初步综合分析提供基础。其他一些学者们将有责任进一步作出必要的探讨,以便纠正今天对意大利共产党的历史所做的介绍,并且可以作出不同的判断。况且,每一部历史研究著作,总是要做不断的订正,这要么是由于通过在档案部门进行独特的研究而搜集到新的资料,从而要按照补充的工作方针来编写(统计数字、社会学分析、结构调整、心理分析),要么则是由于情况发生变化,历史学家们采取了不同的编写方针。 XIII

我曾力求不采用加脚注注明参考书目或注明材料来源再或确切引证文章、讲话、文件原文的办法,以便不致使本书的叙述有繁琐之嫌,也不致打断本书的一气呵成。有时,我甚至还有意地对一些文章或决议的某些段落作些发挥。书末的参考书目^①是说明我使用的材料所依据的书籍。这些书目并不完全,但能说明我看过或查阅了哪些书籍,这些资料的排列是按照主观的标准来进行的。我还引述了确实使用过的一些版本或更容易地信手取得的版本。

《意大利共产党史》第一部写到1943年9月8日为止。第二部将从那个时期写到陶里亚蒂逝世。^②陶里亚蒂逝世这个日子是具有划时期意义的,这不仅是由于这个人的逝世对于共产党所代表的那种意义所在;他从葛兰西被捕那天算起,大约连续不断地领导意大利共产党达38年之久;而且这也是由于他在国际上所承担的任务,他不得不把作为书记或党的活动的负责人的职务让别人来

① 书末参考书目中译本略去。——译者

② 由于作者逝世,意大利共产党史第二部未能问世。——译者

承担。1964年^①还有作为国内形势和国际形势转折点的意义，这种意义由于其他一些事件的发生而明确起来了：在教皇约翰二十三世逝世后，发生了肯尼迪被刺事件，美国开始侵略越南，赫鲁晓夫被排除出苏联领导层。从国内来说，1964年是中左政府时期的开始，但也是垄断资本扩张时期的结束。

1940—1943年，我在共产党领导集团中曾担任越来越重要的职务，这个领导集团在战争的苦难中是历尽艰辛重建起来的。因此，我不得不叙述我参加党的活动的情况，特别是1939—1943年的情况。对于这个时期的回忆，我已经在《米兰通信》一书中作了阐述。在本书中，我力求摆脱对当时事件作自传体的叙述方式，而不仅是考虑客观情况，而且也根据其他一些像我一样曾有过那段艰难经历的共产党人的回忆，尽管这些回忆往往是相互矛盾的。不过，我不知道我是否已经做到完全摆脱自传体写法，因此，我认为，
XIV 我应当提醒读者谨防这种危险，而这种危险是始终存在的，它会对史料作出某种歪曲。

我想既感动地又感激地提到恩内斯托·拉焦尼埃里^②，他曾经鼓励我完成这项工作，而由于我本人修养不够，又在这些年忙于紧张的政治活动而无法完全从事历史研究，这项工作对我来说是特别艰巨的。我要感谢保罗·斯普里亚诺^③，他曾经亲切地关怀我们的工作，并给予批评；他还向我提出过不少建议，对于这些建议我并不总是考虑的，这也是由于我想在我们之间保持某种争论，而这种争论对我来说总是十分激励人心的。本书主要依据的那本书就是他的《意大利共产党史》。不同的看法和不同的标准并不能

① 1964年系指陶里亚蒂在雅尔塔逝世的年代。——译者

② 恩内斯托·拉焦尼埃里，意大利共产党已故中央委员，历史学家。——译者

③ 保罗·斯普里亚诺，意大利共产党已故中央委员，历史学家，著有《意大利共产党史》五卷本。——译者

减少我对他的感激之情。他曾经勇敢地为研究党史打下了基础，我在推荐他的党史第一卷（早在10年前就出版了）时就曾直截了当地承认他的党史是一部“非官方的党史”。当时这个说法曾被误解为对他的党史的批评和保留，今天则表现为对他的赞美，是承认并确认那些曾受过葛兰西和陶里亚蒂教育过的意大利共产党人居然不能拥有本党的官方历史。陶里亚蒂在他的《意大利共产党领导集团的形成》一书中曾在这方面指出一条很好的道路，它使党员们了解到他们党在建党初期的境遇是多么艰难。

10年来已经有了很大进展；当时某些同志对于某些学者打算不是从歌功颂德的角度来叙述党史曾感到不安，今天，即使这种不安情绪依然在少数人身上存在，却不再敢明目张胆地表现出来了。党内现在逐渐明了批判地探求真理的革命意义，逐渐明了宣传式或外交式叙述党史会带来怎样的危害。然而，至今还有一些共产党人并不欣赏对党史进行自我批评式的探讨，因为他们认为，“家丑不可外扬”，不应当为敌人宣传提供口实。必须战胜敌人卑鄙地试图在宣传上利用我们的研究成果来反对我们这一点所带来的麻烦。如果他们硬不去写他们自己的历史，以便我们有可能更清楚地看出我们力量产生的原因，同时也看出我们所取得的成就的局 xv 限性，那就听其自便吧。

今天，共产党人中间存在着对本党历史作出不同判断的情况，存在着矛盾甚至论争，这更清楚地表明意大利共产党的世俗性和民主性，表明它所执行的以民主方式向社会主义前进的政策所依据的条件。

我非常感谢法比奥·佩莱格里尼、罗贝托·贾诺蒂和魏尔玛·迪奥达蒂等同志，感谢他们以很大的耐性和亲切的关怀给予我的宝贵帮助，使我得以完成本书的撰述。

乔治·阿门多拉

目 录

序	1
第一章 共产党的成立	1
一、法西斯的进攻	1
二、里窝那的两个代表大会	4
三、分裂的准备	8
四、共产国际的干涉	13
五、对意大利形势的看法	16
第二章 战后危机	21
一、主张参战论	21
二、战争后果	27
三、战后的政治危机	31
四、工人的失败	38
五、意大利的共产党的诞生	42
第三章 法西斯上台	46
一、法西斯的进攻在继续	46
二、不了解法西斯主义的性质	48
三、乔利蒂的破产和自由民主党多数派的危机	51
四、意大利的共产党和意大利社会党合并问题	56
五、共产党的宗派主义	61
六、自由党的投降	65
七、工人运动的分裂	68
八、进军罗马	72

九、墨索里尼政府·····	76
第四章 马泰奥蒂谋杀案 ·····	81
一、共产党新领导集团的组成·····	81
二、马泰奥蒂被谋杀·····	85
三、阿文汀派的失败·····	92
四、法西斯政权的巩固·····	96
五、反法西斯论战·····	100
六、共产党的行动·····	103
七、里昂代表大会·····	106
第五章 法西斯政权的建立 ·····	110
一、国家的改革·····	110
二、里拉的升值·····	113
三、共产党1926年8月的中央委员会·····	116
四、波洛尼亚谋杀事件和葛兰西被捕·····	119
第六章 地下活动 ·····	126
一、非法状态中的共产党人·····	126
二、旧反法西斯主义运动的瓦解·····	128
三、留在意大利·····	133
四、非法活动的初步总结·····	138
五、巴塞尔会议·····	140
六、特别法庭·····	146
第七章 共产国际第六次代表大会·····	149
一、苏联共产党内的斗争·····	149
二、共产国际第六次代表大会的意义·····	152
三、对塔斯卡的斗争·····	157
四、共产国际对意大利的共产党的批评·····	160
五、“转折”的原由·····	164
第八章 大危机 ·····	169
一、危机的爆发·····	169

二、欧洲的衰败·····	172
三、意大利的经济危机·····	177
四、危机的政治后果·····	179
五、意大利的共产党的“转折”·····	185
六、葛兰西和特拉齐尼的批评·····	188
七、实现“转折”的困难·····	194
八、第四次代表大会·····	199
九、“转折”的总结·····	204
第九章 希特勒上台 ·····	215
一、世界经济危机的后果·····	215
二、意大利工业复兴公司的诞生·····	219
三、法西斯上台的十年·····	221
四、魏玛共和国的危机·····	224
五、民主的失败·····	227
六、失败的原因·····	230
七、国际工人运动对希特勒胜利的反应·····	232
八、国际联合的转折·····	237
九、意大利的共产党的联合转折·····	240
第十章 征服埃塞俄比亚 ·····	244
一、法西斯的对外政策·····	244
二、决定的理由·····	246
三、战争准备·····	250
四、战争·····	252
五、帝国宣告成立·····	257
六、反法西斯运动的弱点·····	261
七、战时共产党的状况·····	263
八、“和解”政策·····	267
九、对“和解”政策的批评·····	273
十、“和解”政策的未来发展·····	275

第十一章 新反对派	279
一、经济困难	279
二、政治失望	281
三、工厂中的再兴	282
四、利托里奥分子文化协会	285
五、文化革新	289
六、干涉西班牙	299
七、“斯塔拉切主义”	302
八、企图建立法西斯文化	307
第十二章 人民阵线的经验	309
一、法国短促的夏天	309
二、保卫西班牙共和国	314
三、国际纵队	320
四、人民阵线的前景	324
第十三章 黑暗的一年	330
一、巴塞罗那无政府主义的暴动	330
二、加里波第纵队失利	333
三、安东尼奥·葛兰西之死	335
四、罗塞利兄弟被害	340
第十四章 斯大林的镇压	344
一、移民中的共产党人	344
二、斯大林的镇压	352
三、斯大林镇压的原因和后果	359
四、斯大林在意大利共产党内的压力	364
五、中央委员会的解散	372
六、贝尔蒂的调查	376
第十五章 痛苦的前夜	389
一、德奥合并	389
二、西班牙共和国的结束	392

三、慕尼黑会议·····	395
四、钢铁条约·····	399
五、外交准备·····	405
六、德苏条约·····	408
七、意大利不参战·····	413
八、战争开始时的意大利的共产党·····	418
第十六章 世界大战 ·····	430
一、法国的失败·····	430
二、意大利不参战的结束·····	436
三、意大利的经济状况·····	440
四、意大利的反对派·····	447
五、等待主义的起因·····	463
第十七章 战争的民主性 ·····	469
一、党的恢复·····	469
二、意大利最初的失败·····	482
三、巴多利奥的政治危机·····	486
四、苏联参战·····	490
第十八章 反法西斯主义斗争的团结 ·····	499
一、1941年6月22日以后·····	499
二、图卢兹委员会·····	505
三、国内中心·····	514
四、战争的转折·····	517
五、斯大林格勒·····	522
第十九章 崩溃 ·····	527
一、动荡中的国内战线·····	527
二、反法西斯政党的重建·····	533
三、1942年共产党的力量·····	540
四、共产党的后备力量·····	546
五、政权的垂死挣扎·····	555

六、3月罢工·····	559
七、3月罢工的政治后果·····	564
第二十章 7月25日·····	570
一、里昂协议·····	570
二、前夕·····	573
三、君主制国家的政变·····	580
四、7月26日的人民示威·····	585
五、反对派委员会的成立·····	587
六、巴多利奥政府的行动·····	593
第二十一章 9月8日·····	599
一、全国反对派委员会的活动·····	599
二、工会专员的任命·····	604
三、释放政治犯·····	608
四、反法西斯政党·····	611
五、共产党的跃进·····	621
六、领导机构的成立·····	627
七、停战·····	631
八、抵抗运动的开始·····	638
人名索引·····	643

第一章 共产党的成立

3

一、法西斯的进攻

1921年1月15日，意大利社会党在里窝那举行第十七次代表大会。

这是一个严重的时刻，反动派的进攻已经全面展开了。在乔利蒂政府^①的庇护下，法西斯肆无忌惮地发动了进攻；乔利蒂政府认为，可以利用法西斯进攻来达到自己的目的。乔利蒂打算依靠法西斯的暴力讹诈来推动社会党的改良派改变迟疑不决的态度，向他提供在议会中的支持，他需要这种支持，以求在人民面前重新树立他当时已经摇摇欲坠的权威。整个自由君主制国家机器，包括军队、省长、警察和司法当局，在意大利资产阶级各个阶层的广泛和有效的同谋之下，都在煽动、支持、从物质上扶植并资助法西斯进攻。

通过1920年11月的波洛尼亚事件，政治斗争的新阶段开始了。1920年11月21日，社会党政府在波洛尼亚市宣布就职，正当市长纽迪在阿库尔西奥宫^②阳台上露面时，法西斯分子在广场上开了火。社会党人也拿起武器进行自卫。死10人，伤41人。被害人当中，有战争致残、受过表彰的少数派市议员焦尔达尼律师。法西斯分子是这一挑衅行动的罪魁祸首，他们却以这位爱国者的被害作为丑闻来进行鼓动。报刊也对这一激动舆论的投机行为大事夸张。

① 乔瓦尼·乔利蒂(1842—1928)，意大利著名国务活动家，19世纪末至20世纪初曾多次组阁。——译者

② 阿库尔西奥宫为波洛尼亚市府所在地。——译者